

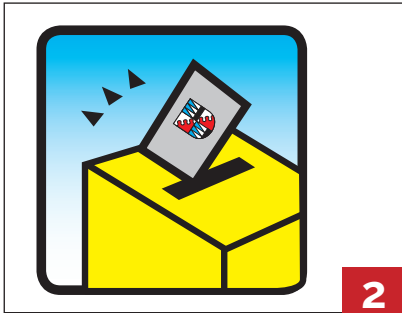
Sëlva ncuei

PLATA DE NFURMAZION DL CHEMUN DE SËLVA GHERDËINA

Mitteilungsblatt der Gemeinde Wolkenstein - www.selva.eu - Bollettino del Comune di Selva di Val Gardena

POSTE ITALIANE SPA • Spedizione in a. p. • 70% • NE/BZ • TASSA PAGATA - TAXE PERCUE / Periodico bimestrale - Editore: Comune di Selva di Val Gardena, 39048 Selva Gardena (BZ)

03/2020
Utober
ann XXII



Veles de Chemun 2020
Duc i resultac



Cherta d'identità nueva
N possa bele la apusté



Una somma di 600.000 €
Contributi per le associazioni

MUNALI GEMEINDEWAHLEN VELES DE CHEMUN

Nosc mpëni per nosta Sëlva

Veles de chemun ai 20 y 21 de setëmber 2020

Debora Vinatzer Linder
46 Jähre, 2 Bändle
Süßholzwärd, Zoonverwalterin, Theaterröckler, SëlvaChorassoziazion, Mitglied der Verwaltungsrats und im Pfarrerrat

Alex Perathoner
28 Jähre, 1 Jähre
Seltzölz, Mitglied der Verwaltungsrats, Mitglied der Sëlva de Mont, Mitglied der Sëlva de Mont, Mitglied der Sëlva de Mont, Mitglied der Sëlva de Mont

Doris Mussner Delago
44 Jähre, 4 Bändle
Büroassistentin, Mitglied der Verwaltungsrats, Mitglied der Sëlva de Mont, Mitglied der Sëlva de Mont, Mitglied der Sëlva de Mont

Clemenz Senoner
44 Jähre, 2 Bändle, 1 Jähre
Langjahr, Landwirt, Mitglied der Verwaltungsrats, Mitglied der Sëlva de Mont, Mitglied der Sëlva de Mont, Mitglied der Sëlva de Mont

Matthias Senoner
37 Jähre, 1 Bändle
Landwirt, Bauherr, Mitglied der Verwaltungsrats, Mitglied der Sëlva de Mont, Mitglied der Sëlva de Mont, Mitglied der Sëlva de Mont

Günther Perathoner
48 Jähre, 2 Bändle
Bankangestellter

Dr. Peter Mussner
47 Jähre, 3 Bändle, 1 Bändle
Lithograph, Landwirt, Chemiefabrik Techniker

Andreas Auer
42 Jähre, 2 Bändle
Hilfsarbeiter, Lithographischer Meister, Maschinenführer, Techniker, Da-Chef-Gepläner

David Runggaldier
22 Jähre
Skifahrer, Skifahrer, Skifahrer

Dr. Ernest Cucarallo
11 Bändle
Ärzt

LISTA SËLVA

ajache Sëlva nes sta a cuer!

Roland Demetz
de Plan

Candidat Ambolt
Bürgermeisterkandidat
Candidato Sindaco

Candidac per l Cunsëi de Chemun

BARBARA DEMETZ - Alpino
DR. NICOLE INSAM - Lambolt
DORIS PYCHA - Astor
JAMIE-LEE PELLIZZARI - Sociastel
CAROLINE RUNGCCALDIER - Alpina
DR. CHRISTINE SENONER - Jnever
MOHAMED „MOH“ FALAHA - Jnever

TULLIO MUSSNER - La Pineta
STEFANO NOVELLI - Condor
ALEXANDER PERATHONER - Granbalta
JAN PIAZZA - uia Sestlonch
ANDREA PLANKER - cisa Planker
MATTHIAS RUNGCCALDIER - Hubertus
ROBERT SENONER - Frëina
THOMAS STUFFER - Kristiana

Kandidatenvorstellungen:

Na vela mpue particulera te Sëlva

La veles de chemun 2020 èssa tucà da vester bele ai 3 de mei de chëst'ann ma per la rejons che duc cunescion ieles unides spustedes ai 20 y 21 de setëmber 2020.

L ie stat veles mpue particuleres davia che n messova nce teni cont dla pandemia Covid19, dantaldut pra la sëires de prejentazion di candidat.

L tèmپ de se urganisé fova do la rata curt per i partic y listes, ma perchël iel stat plu ntensif. Giut alalongia ne savoven nia sce l ie candidat a ambolt te Sëlva, ala fin ova mé la lista zivica n si candidat tla persona de Roland Demetz. La SVP se à de chësc viers stentà a numiné n si candidat per la ncèria da prim zitadin y se à prejentà zënza candidat ambolt.

De ndut fovel **30 persones** (20 dla lista zivica y 10 dla SVP) che se à metù a dispozizion per unì litei. Nia plu prejentà se à la lista "Ladins Dolomites" che fova re-prejenteda ntan l'ultima legislatura da doi cunselieres.

Retlams se à i doi avversars politics fat cun material stampà ma dantaldut se nuzan di social media (facebook y instagram). La **sëires de prejentazion** fova caraterisedes da manco publiche che ti ani passei - chësc zënza nce pervia dl coronavirus y davia che te sala de cultura pudova mé ite n numer limità de persones. Purempò iel stat ancuntes de nfirmazion drèt nteressantes; la SVP se à prejentà doi iedesc te y la lista zivica à metù si sëira de prejentazion nce online, nce chësta na nuvità. Pra l **resultat** iel da di che la "Lista Sëlva" à manteni si 9 cunselieres y arà nsci la maiuranza te Cunsèi. La SVP alincontra ie jita su da 4 a 6 cunselieres. Drèt nteressanta iela pra l cumpedé ora dl stimes stata ncont dl "Restmandat". Chësc ti ie jit ala Lista "Sëlva" che ova ala fin mo 22 stimes sëurora che ti à purtà l nono cunselier (Restmandat). La prima senteda dl Cunsèi nuef de Chemun ie stata ai 7 de tober 2020 (*cèla articul a plata 4*).



LISTA SËLVA

INSAM IVO (Galina)	323
SENONER CHRISTINE	306
MUSSNER THOMAS (Predes)	212
RUNGGALDIER CAROLINE	133
INSAM NICOLE (Lambolt)	121
SENONER ROBERT (Frëina)	98
RUNGGALDIER MATTHIAS (Hubertus)	92
PERATHONER ALEXANDER (Granbaita)	86
DEMETZ BARBARA (Alpino)	85
MUSSNER TULLIO (La Pineta)	79
PYCHA DORIS (Astor)	72
PLANKER ANDREA (Planker)	72
PELLIZZARI JAMIE-LEE	64
PIAZZA JAN (Saslonch)	58
WILD GERHARD (Sal Feur)	54
NOVELLI STEFANO (Condor)	49
STUFFER THOMAS (Kristiania)	45
GOMEZ BIAMON JOSE RAFAEL	39
FALAHA MOHAMED MAJD	30
DEMETZ ROLANDO (Roland)	25



SÜDTIROLER VOLKSPARTEI

CUCCAROLLO ERNEST DERIO (Sobosch)	269
MUSSNER PETER (Larciunëi)	268
VINATZER DEBORA	252
PERATHONER ALEX (Fussel)	202
MUSSNER DELAGO DORIS (Dorives)	181
SENONER CLEMENZ (Ploc)	151
PERATHONER GÜNTHER (cësa Piera)	116
SENONER MATTHIAS (Daunëi)	114
RUNGGALDIER DAVID	74
AUER ANDREAS	55

Candidac che à giapà l plu stimes

Insam Ivo (323), Senoner Christine (306), Cuccarollo Ernest (269), Mussner Peter (268), Vinatzer Debora (252), Mussner Thomas (212), Perathoner Alex (202), Mussner Delago Doris (181), Senoner Clemenz (151), Runggaldier Caroline (133), Insam Nicole (121), Perathoner Günther (116), Senoner Matthias (114), Senoner Robert (98), Runggaldier Matthias (92), Perathoner Alexander (86), Demetz Barbara (85), Mussner Tullio (79), Runggaldier David (74), Pycha Doris (72), Planker Andrea (72), Pellizzari Jamie-Lee (64), Piazza Jan (58), Auer Andreas (55), Wild Gerhard (54), Novelli Stefano (49), Stuffer Thomas (45), Gomez Biamon Jose (39), Falaha Mohamed (30).

(NB. a fosch chëi che ie ruvei te Cunsèi de Chemun).



Demetz Roland



Insam Ivo



Senoner Christine



Cuccarollo Ernest



Mussner Peter



Vinatzer Debora



Mussner Thomas



Perathoner Alex



Mussner Delago Doris



Senoner Clemenz



Runggaldier Caroline



Insam Nicole



Senoner Robert



Runggaldier Matthias





Perathoner Alexander

Posizion dla fotografies aldó dla stimes giapedes



CHEMUN
DE SËLVA

		Ujes de preferènza Vorzugsstimmen / Preferenze		Cunselieres de Chemun Gemeinderäte/Consiglieri	
		2020	2015	2020	2015
	LISTA DE ZITADINS SËLVA	784 (57,4%)	863 (56,8%)	9	9
	SÜDTIROLER VOLKSPARTEI	583 (42,6%)	435 (28,6%)	6	4

	2020		2015	
Zedules che vel / Gültige Stimmzettel / Schede valide	1.367	89,1%	1.519	93,9%
Zedules che ne vel nia / Ungültige Stimmzettel / Schede non valide	168	10,9%	99	6,1%
Zedules blanches / Weiße Stimmzettel / Schede bianche	70	4,6%	36	2,2%
Ujes cumpededes ora / Ausgezählte Stimmzettel / Schede scrutinate	1.535	100%	1.618	100%

Jonta nueva y cunsëi jëunn

La prima senteda dl **Cunsëi nuef de Chemun** ie stata ai 7 de utober 2020 pra chëla che l ie n iede uni cialà do sce l ambolt y duc i cunselieres ova bën la premisses per candidé y per uni litei. Sun l ordn dl di fovel pona - do l jjuramënt dl ambolt - la vela dla jonta. Danter Lista Sëlva y SVP iel stat danora tratatives ma che ne n'à nia purtà a na cunlaurazion. Nscila sarà tla jonta 2020-2025 mé raprejentada la Lista Sëlva.

L ambolt ti à dat la crëta a **Ivo Insam** che jirà inant cun la ncëries che l ova bele tla legislatura passada y sarà nce l vizeambolt, **Christine Senoner** giaperà l assessorat ala scola y cultura y a **Caroline Runggaldier**, neo-assessëura, ti àl sëurandat la families, l soziel y la sanità. Pra la vela ncont dla jonta nueva à 9 cunselieres dit de sci, 6 fova de contra. Ala fin dla senteda à l ambolt mo prejentà l documënt programatich per i proscimi 5 ani. Sun proposta de n cunselie dla SVP iel pona mo uni fat ora de nviè ala proscima senteda i cunselieres dl'ultima legislatura che ne n'ie nia plu te cunsëi per ti senti gra ufizielmënter.

Tl **Cunsëi de Chemun de Sëlva** iel ruvà ite bën 8 cunselieres nuevas, chël uel di che plu de mec se fej si prima sperienza te n'aministrazion publica sciche chëla de n chemun. Di 15 cunselieres ie 5 ëiles y 10 ëi y l'**età mesana** ie do la rata bassa, plu avisa fejela ora 42 ani.



La jonta nueva dl Chemun de Sëlva. D.m.c.: Christine Senoner, Roland Demetz (ambolt), Ivo Insam (vizeambolt) y Caroline Runggaldier

L cunselie plu de tēmp ie l ambolt nstēs cun 63 ani, l plu jëunn ie Alexander Perathoner che à 26 ani.

L **lëur dl Cunsëi de Chemun** - che ie la rapresentanza de na cumenanza de n luech - ie chël de aministré i bēns dl chemun, de tò dezijions che ti va a bën dl luech y a si jënt, de fé propostes per na mièur cualità de vita, de raprejenté i nteresc de si cumenanza tl sēni dla democrazia y de cunlauré cun duta la istituzions de chemun. Proscimamënter uniral pona nce litei i rapresentanc tla truepa cumiscions cumeneles y tla grupes de lëur.

L 83,80% à lità "sci"

Ai 20 y 21 de setēمبر fova la popolazion nce cherededa a lité per n **referendum costituzionel** che ie tenì a nivel naziunel per dé pro o no la mudazions ai articuli 56, 57 y 59 dla Costituzion n cont dla cumpëida di cumēmbri dl Parlamēt. La mudazions fova bele unides dates pro te maniera definitiva dala Camera di Deputac l ann passà, ma pra la votazion tl Senat ne fovel nia uni arjont la ma iuranza di doi terzi che va debujēn per mudé la Costituzion. Per ti dé la validità ie i litadēures nsci unic nviēi a di "sci" o "no" a na moda che la cumpëida di parlamenteres, sibe tl Senat che tla Camera di deputac, vënne pona smendrida dl 36,5%.

Tl **Chemun de Sëlva** à 1.226 litadēures fat la crēusc sun l "sci" (=83,80%) y 237 a dit de "no" (16,20%). A nivel statetel iel stat 17.913.089 litadēures che à dit de "sci" y chēsc fej ora l 70%; de ndut iel jīt a lité l 51,12%. L ne fova scrit dant degun "quorum", perchël vel l resultat.

Cercasi presidenti di seggio e scrutatori

Il Sindaco invita gli elettori interessati a collaborare nei seggi elettorali in occasione delle consultazioni elettorali, in qualità di **presidente** oppure **scrutatore**, a presentare domanda scritta di inserimento nell'albo delle persone idonee all'ufficio di Presidente oppure nell'albo unico degli scrutatori. L'iscrizione all'albo è condizione necessaria per essere designati, in occasione di consultazioni elettorali, come presidenti oppure come scrutatori presso un seggio elettorale.

Le domande vanno presentate all'ufficio elettorale negli orari di apertura al pubblico oppure via mail a info@selva.eu, allegando fotocopia del documento di identità. I modelli di richiesta possono essere scaricati dal sito istituzionale del Comune oppure richiesti presso l'ufficio elettorale. Per ulteriori informazioni può essere contattato l'ufficio elettorale del Comune, anche telefonicamente al numero 0471 772117.

Roland Demetz, prim zitadin per l cuinto iede

Che te Sëlva diventëssa prim zitadin **Roland Demetz** chël fova segur bele dan la veles. Nfati, l tlecova na sëula stima per giapé l mandat per i proscimi cin ani. Demetz à giapà pra chësta veles 26 stimes deplù che tl 2015, plu avisa 851 (dl 2015 824 stimes) purempò ie la gran cumpèida dla zedules blances y nules na demostrazion che te Sëlva se èssen mbincià bonamënter mo n segondo candidat per la ncèria da ambolt. L fat, che l ie unì dat ju plu de 400 zedules blances y seuraprò mo na bela cumpèida de stimes che ne valova nia, desmostra che i litadëures se èssa bonamënter mbincià da pudèi cri ora danter deplù candidat per la ncèria da ambolt.

La 800 y deplù stimes de Roland Demetz

Per Demetz ie chësta da sën la cuinta legislatura. Èl fova diventà ambolt per l prim iede dl 1996 do che l ambolt da dant Hermann Senoner de Celestin fova mort. Bele ntlèuta ovel abinà adum plu de 800 stimes y feter chëla cumpèida - mpue deplù y mpue demanco - iel stat mo autri 4 iedesc ulache l à candidà. Roland Demetz ie cun 5 legislatures y 19 ani de vita politica l ambolt che ie stat nchinamo l plu giut a cë tla storia de nosc chemun.

Vela di 8.12.1996	855 stimes
Vela di 14 de mei 2000	876 stimes
Vela di 8 de mei 2005	871 stimes
Vela di 16 mei 2010	nia candidà
Vela di 10 de mei 2015	824 stimes
Vela di 20 de setëmber 2020	851 stimes



Roland Demetz, l "vedl" y ambolt nuef de Sëlva



Un di mumënc plu mpurtanc y nce emotifs tl'atività dl ambolt Roland Demetz; pudèi ti dé l bënuni y uspitè l Presidënt dla Republica Taliana. Bën deplù presidënc, danter chisc nce l presidënt atuel Sergio Mattarella (sun la foto a man drëta) ie stac te Sëlva, plu avisa tla Caserma di Carabinieri te Val.

VELA DL AMBOLT / BÜRGERMEISTERWAHL / ELEZIONE DEL SINDACO

	2020		2015	
Demetz Roland (Lista Zitadins Sëlva)	851		824 (= 57,3%)	
	2020		2015	
Zedules che vel / Gültige Stimmzettel / Schede valide	851	55,4%	1.439	88,9%
Zedules che ne vel nia / Ungültige Stimmzettel / Schede non valide	684	44,6%	179	11,1%
Zedules blances / Weiße Stimmzettel / Schede bianche	418	27,2%	83	5,1%

Le delibere della Giunta



Sistemazione del rio Bustac (Dantercëpies)

Amministrazione

Sono approvati i **contratti assicurativi** comprendente n. 18 contratti, per un premio annuale di Euro 42.419,50.

È approvato il contratto definitivo di permuta con la Edyna Srl, con il quale il Comune di Selva di Val Gardena acquisisce da Edyna Srl i seguenti diritti:

- Proprietà della p.ed. 1399 C.c. Selva, con una superficie di 36 m², valore: 8.000,00 €;
- Proprietà della p.ed. 697 C.c. Selva, con una superficie di 15 m² valore: 2.500,00 €.

Sono locate alla Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige, l'entità immobiliare presso la casa comunale "Tadiades" a Selva di Val Gardena - Str. Plan 11 – piano terra e interrato per i servizi della stazione forestale.

È approvato il prelevamento della somma complessiva di € 22.500,00 dal fondo di riserva, iscritto al capitolo. 20011.10.010100 del corrente bilancio di previsione, con una disponibilità di € 150.000,00.

È approvato il rinnovo della concessione in uso alla Sig.ra Rita Prinoth per il **chiosco e terreno pertinenziale in Vallunga**.

Sono conferite al Geom. Senoner Alexander di S. Martino in Passiria diverse **prestazioni professionali in materia edilizia e urbanistica** per il periodo dal 01.10.2020 fino al



Infopoint Ghetun

31.12.2020. È incaricato come tecnico non appartenente all'Amministrazione che presta supporto alla responsabile del procedimento del Front Office per le pratiche edilizie e paesaggistiche.

È approvata la **vendita di legname** sul ceppo alla ditta Alex Perathoner, con sede a Selva di Val Gardena.

Sono approvati il certificato di regolare esecuzione, nonché il conto finale dei lavori di **risanamento di strade, marciapiedi e pavimentazioni lungo le strade comunali** 2019-2021 per una somma complessiva di € 468.583,29 nonché il conto finale dei lavori di lastricatura di marciapiedi e piazze comunali 2016-2018 per una somma complessiva di € 128.984,67.

Lavori pubblici

È approvata la 2. variante al progetto per la realizzazione del **parking sotterraneo Municipio** redatta dal raggruppamento temporaneo EUT Engineering S.r.l. - Studio di Ingegneria Bergmeister S.r.l. che prevede una maggiore spesa di € 971.773,21 oltre all'iva del 10%, per complessivi € 1.068.950,53.

È approvata la 1. variante al progetto per la **costruzione del padiglione informativo Ghetun** – opere da carpentiere che prevede una spesa di € 14.445,05.

È stato approvato il progetto per la **sistemazione del Rio Bustac** sulle pp. ff. 639/1, 1064, 1063/1, 1183/1 C.c. Selva affidando i lavori al concessionario della linea funiviaria e della annessa pista da sci, Dantercëpies S.p.a.

Sono incaricati i professionisti RP Architects STP S.r.l. e Ing. Philipp Kerschbaumer per la redazione della perizia tecnica e suppletiva relativa alla **realizzazione del padiglione musicale e nuova sistemazione della piazza comunale**. La perizia suppletiva ammonta ad un importo dei lavori indicativo di € 180.000,00.

Sono affidati all'Ispettorato Forestale della Provincia di Bolzano, rispettivamente l'ufficio competente da esso incaricato, la progettazione e l'esecuzione dei lavori di **manutenzione di strade e sentieri nei boschi comunali** in seguito agli eventi calamitosi dell'ottobre 2018, verso un corrispettivo di € 5.000,00 oltre all'IVA del 22%, pari a € 1.100,00, per complessivamente € 6.100,00.

Urbanistica

È approvata la proposta di modifica del piano di attuazione della **zona residenziale di espansione C2 "Mezdi" - lotto 3 „Villa David"** per l'inserimento della linea di edificazione per costruzioni interrato per il garage, per la modifica del limite di edificazione nella parte nord-est dell'edificio "Villa David", per l'aumento del rapporto massimo di copertura da 35% a 50% e per l'aumento del rapporto massimo di superficie impermeabile dal 80% al 90%.

È assegnato provvisoriamente il terreno agevolato, lotto A/G3, p.ed. 1061, nella **zona d'espansione C2 „Anri"**, con una superficie di 997 m² ed una cubatura massima realizzabile di 2.463 m³, al seguente richiedente per la quota indivisa di 1/6: Mohamed Majd Falaha, in convivenza more uxorio con Cuccureddu Jlenia, per una quota indivisa di 50% ciascuno.

È concessa in locazione alla **cooperativa „Casa Bimbo - Tagesmutter"** locali presso la scuola materna in qualità di aggiudicataria del servizio di gestione della microstruttura per la prima infanzia.

La deliberazione della Giunta comunale n. 42 del 20.03.2020 è corretta nel senso che il Comune cede alla società Residencehotels S.p.a. il **diritto di superficie** nel sottosuolo della p.f. 1147/7 con una superficie di 533 m² anziché di 553 m².

È approvata la convenzione con la Comunità Comprensoriale di Salto - Sciliar per un tirocinio nell'ambito delle attività per l'**integrazione sociale** di persone in carico ai servizi sociali.

È approvato il contratto definitivo di costituzione di servitù di un locale ad uso cabina elettrica all'interno dell'edificio p.ed. 1413 C.c. Selva, in esecuzione del contratto preliminare approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 48 del 19.03.2019.

È approvata la proposta di modifica del **piano di recupero per la zona A „Jacun" - lotto 2.**

È approvata la proposta di **modifica del piano di attuazione della zona di espansione per insediamenti produttivi "Plan"** - lotti 7 e 9B: Inserimento, oltre alla realizzazione di un alloggio di servizio, della possibilità di realizzazione di alloggi per i propri dipendenti con una superficie massima di 65 m² ciascuno limitatamente al lotto 7, p.m. 1 della p.ed. 1370 e al lotto 9B, p.ed. 1524 C.C. Selva.

È approvato l'inserimento di un **nuovo tracciato della pista da sci** con una superficie di 4,8 ha tramite lo spostamento verso nord dell'attuale tracciato della nuova

pista „Cir II" nella zona sciistica Danterceppies al fine dell'adattamento alla zona umida.

È approvata la proposta di modifica del **piano di recupero per la zona A „Ciajea - La Bula - Crestan"** per la minima unità di intervento 3.1 e 3.2: Modifica del limite massimo di costruzione fuori terra sulla parte est delle minime unità di intervento 3.1 e 3.2.

Per la proposta di modifica del **piano di attuazione della zona residenziale di espansione C2 "B2"** - lotto G6, F12, F13 non sussiste un interesse pubblico per farla propria e quindi per avviare il procedimento di cui all'articolo 60 della legge provinciale n. 9/2018 "Territorio e paesaggio".

Questioni legali

È proposto il ricorso per cassazione avverso l'ordinanza della Corte d'Appello di Trento con cui è stata determinata l'**indennità di espropriazione** per le aree destinate all'edilizia abitativa agevolata e per le infrastrutture pubbliche nella zona residenziale d'espansione C1 "Col da Lech Ovest", condannando il Comune a rifondere le spese di giudizio agli oppositori.

Diverse

È attivato il **servizio di vigilanza** (cd. "nonni vigile") in prossimità delle scuole. Il servizio è svolto durante gli orari di accesso e di uscita degli alunni dalle scuole per una durata media di 60 minuti.



Nessun tetrapak più nei centri di riciclaggio

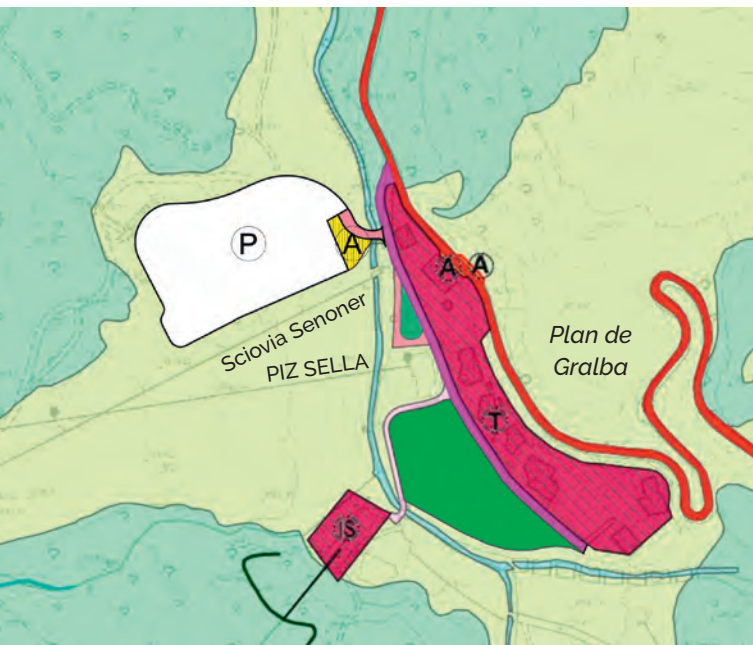
A partire da ottobre non sarà più possibile consegnare il **tetrapak** (p.es. contenitore di cartoncino usato per conservare il latte) presso i centri di riciclaggio La Poza e Pontives. I tetrapak dovranno essere gettati nei contenitori dei **rifiuti residui**. Si richiede la collaborazione di tutta la popolazione.

Modifiche al Piano Urbanistico

Sono state approvate diverse proposte di modifica o rettifica al piano urbanistico comunale di Selva Gardena nonché proposte di modifica del piano paesagistico.

Costruzione di un parcheggio pubblico a Plan de Gralba

Variazione da parcheggio pubblico in zona di verde pubblico; - Inserimento di una nuova strada comunale di tipo "C" con sovrapposizione di una strada pedonale;



- Inserimento di una nuova zona di parcheggio pubblico; - Inserimento di una zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici con attrezzature collettive nel sottosuolo.

Zona a traffico limitato "Nives"

Adeguamento della strada comunale di tipo "C" sotto il municipio in seguito allo spostamento dell'entrata del nuovo garage "Municipio"; Modesta ridelimitazione della zona per attrezzature collettive e istruzione e della zona residenziale di completamento B2.

In località "Ciadinat"

Realizzazione di una stazione di pompaggio e un magazzino per mezzi battipista - Inserimento di una zona per infrastrutture negli ambiti sciistici (IS) in località "Ciadinat"; - Stralcio dell'esistente zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici ad iniziativa privata.

In località "Ruacia"

Modifica/rettifica con ridefinizione delle aree e della loro destinazione: - spostamento della zona IS nella posizione di fatto esistente e ridefinizione come zona per impianti turistici ristorativi "Zona Ruacia"; - modifica della delimitazione della zona per attrezzature collettive - impianti sportivi ad iniziativa privata, della zona di parcheggio pubblico, della zona di parcheggio pubblico ad iniziativa privata e della zona adibita a pista da sci; - inserimento di una zona di verde privato e di una strada pedonale pubblica.

Distanze dalle strade comunali: concesse diverse deroghe

Sono state concesse diverse deroghe dalle distanze delle strade comunali a tempo indeterminato per:

Società Hotel Bel Mont S.n.c. di Perathoner A. e G., proprietaria della p.ed. 916 C.c., p.f. 1113/5 e dalla p.f. 88/3 C.c. Selva per la realizzazione di due poggioli e di una tettoia di copertura per l'ingresso dell'Hotel Belmont.

Mussner Giuseppe e Mussner Rosa Maria, proprietari della casa "Helene", p.ed. 671 C.c. Selva la deroga dalle distanze dalla strada comunale Dantercepies, p.f. 1142/4 C.c. Selva.

Società Callegari Gianpaolo & Co S.a.s., proprietaria del Residence Callegari, contraddistinto dalle p.ed. 1300

C.c. Selva la deroga dalle distanze dalla strada comunale Plan, contraddistinta dalla p.f. 815/6.

Società Hotel Continental di Linder Christian Anton & C. S.a.s., proprietaria dell'Hotel Continental, contraddistinto dalle p.ed. 1029 C.c. Selva la deroga dalle distanze dalla strada comunale Dantercepies, contraddistinta dalla p.f. 1142/2.

È concessa a tempo indeterminato a favore della società Senoner Market S.n.c. di Senoner Lidia & Co., proprietaria dell'edificio „Gardenacenter", contraddistinto dalle p.ed. 615 C.c. Selva la deroga dalle distanze dalla strada comunale Puez, contraddistinta dalla p.f. 1143.

Cherta de identità eletronica (CIE)

Do na fasa plutosc longia de sperimentazion te deplù Chemuns dla Talia, à ala fin de juni de chëst ann ënghe l Chemun de Sëlva pudù mèter man a dé ora a si zitadins la **cherta de identità eletronica - CIE**. Nsci giapen da moinla, mpede la cherta de identità de papier de culëur vèrt, a chëla che fan duc usei, na tessera plastificheda tl format de n bancomat, amesureda ai standard tecnolojics nternaziunei y ënghe plu saurida da teni te tacuin.

Cie ie pa la cherta de identità eletronica - CIE?

L se trata de n documènt de identificazion dat ora dal Minister dl Intern cun la technologies plu modernes che garantësc livei scialdi auc de segurëza y garanzia tla pruzedures de azertamènt dla identità de na persona. Chësta chertes nueves à n microchip sun chël che l vën ciarià su duc i dac dla persona, la fotografia, la merca dl dèit, y, sce n uel, la ulentà de ulëi duné o manco i organns, tessuc y zeles. Mplù dà la CIE la puscibltà de se nuzé de na lingia de servijes online tres l SPID (Sistem Publich de Identità Dìgitela.)

Per ntant ie la CIE scritta tla trèi rujenedes talian, tudësch y nglëisc; per l dauni iel uni segurà, a nivel politich, che l **unirà juntà la rujeneda ladina**.



Chi giapa pa la cherta de identità eletronica - CIE?

La CIE vën data ora a duc i zitadins, talians o fulestieres, residënc te Sëlva, o residënc te n auter chemun talian y che se tèn su per n struf te Sëlva. I zitadins che viv ti Paejes oradecà y che ie purtei ite tl register AIRE - Anagrafe degli Italiani Residenti all'Estero - giapa mo inant la cherta de identità sun papier davia che l ne n'ie mo nia mesun ti fé la CIE.

Duc i zitadins de Sëlva che à mo na cherta de identità stampeda sun l model de papier à da sën inant la puscibltà de se damandé la cherta de identità eletronica nueva, ënghe sce la vedla ne n'ie mo nia tumeda. N prëia bele danora bel de avèi mpue de pazienza sce l sarà da aspitè plu giut, davia che per l personal dl ufize ne saral nia mesun ti ruvé do tan rìesc cun cumpèides scialdi grandes de dumandes.

N possa bel sën se damandé la cherta nueva, ma l ie da avèi pazienza

La CIE vën fata dal „Poligrafico e Zecca dello Stato Italiano“ y possa uni apusteda tl ufize dla popolazion dl Chemun. Per gaujes de organizazion dl ufize vën la CIE per **ntant fata mé de merdi, mierculdi y juebia**, y mé do avèi fat ora n terminn. Per se nuté su possen cherdé su l numer de telefonn 0471 772113.

L ie da se prejenté persunalmentèr tl ufize dla popolazion per fé via la pratica. Dadedò iel da aspitè feter n'ena - diesc dis nchin che la CIE unirà mandeda al'adres data sèura dal zitadin o al Chemun.

Da tò pea iel la vedla cherta de identità, la tessera saniterà, 1 na fotografia per pass atuela, nia plu vedla de 6 mënsch (n possa nce mandé na fotografia tres e-mail a info@selva.eu n doi dis dan l apuntamènt) y paiè la

soma de 22,21 € pra la cassa dl ufize (l ne n'ie nia mesun paiè cun bancomat!).

Mutons y mutans sota i 18 ani muessa vester acumpanièi da tramedoi genitores che fej si firma acioche la CIE posse valèi a jì ora dla Talia. Nce i genitores mues-sa avèi pea n documènt de recunescimènt.

Tan giut vela pa la cherta de identità?

Per mutons y mutans sota 3 ani vela la cherta de identità 3 ani, per mutons y mutans dai 3 ai 18 ani velela 5 ani, y per chiche à bele abù 18 ani velela 10 ani.

D'uni sort de nfirmazions sèuraprò n cont dla cherta de identità eletronica possen liejer tl portal internet **www.cartaidentita.interno.gov.it/**

Ultima seduta del Consiglio

Sono approvate integrazioni e modifiche al contratto di servizio del 09.12.2015 con società in-house Alto Adige Riscossioni Spa di Bolzano riguardante il servizio di riscossione coattiva delle **entrate tributarie e patrimoniali** del Comune.

È stato approvato il regolamento sulla determinazione e riscossione del **contributo di intervento**. Il regolamento è basato su un regolamento standard vincolante approvato dalla Provincia, per cui di fatto non è stato possibile disciplinare in modo autonomo gli aspetti più caratteristici del territorio di Selva. Le aliquote sono rimaste sostanzialmente invariate rispetto al regolamento precedente.

È stato approvato il regolamento sull'organizzazione dei procedimenti amministrativi ed istituzione del Front office per le pratiche edilizie e paesaggistiche. Anche questo regolamento si basa su un modello di organizzazione unitario e finalizzato a gestire in modo efficiente e con procedure standardizzate il cd. **"Sportello unico dell'edilizia"**. Di fatto il nuovo regolamento crea automatismi che, da un lato, semplificano la gestione informatica delle pratiche, ma, dall'altro lato, non permette più una gestione tradizionale cartacea o fuori da schemi predefiniti.

I **diritti di segreteria** sugli atti in materia urbanistico-edilizia, di cui all'articolo 10 del decreto legge 18.01.1993, n. 8, sono stati rideterminati a decorrere dal 01.08.2020. I diritti sono stati ridotti per quei servizi che, in seguito all'introduzione dello "Sportello unico per l'edilizia", comportano effettivamente minori aggravii a carico del Comune. Per contro sono stati istituiti diritti di visura dell'archivio al fine di compartecipare ai costi a carico della collettività derivanti dalla richiesta di copie.

Sono state approvate definitivamente dal Consiglio comunale le **modifiche al piano urbanistico comunale**



Il paese di Selva in un ritratto autunnale

riguardanti la zona per attrezzature negli ambiti sciistici „Zirmèi“, adottata dal Comune di Selva di Val Gardena con deliberazione della Giunta comunale n. 161 di data 14.11.2017, e l'inserimento di una zona per attrezzature collettive – Amministrazione e servizi pubblici ad iniziativa privata „Piz Setèur - Sole“, adottata dal Comune di Selva di Val Gardena con deliberazione della Giunta comunale n. 152 di data 27.08.2019,

È stato preso atto senza controdeduzioni della proposta di armonizzazione grafica del **piano paesaggistico e del piano urbanistico comunale** con relative norme di attuazione ai sensi dell'art. 133, comma 3 della L.P. n. 13/97, adottata dalla Provincia Autonoma di Bolzano con Decreto dell'Assessoria n. 26316/2019 di data 09.01.2020.

È stata approvata la **3. nota di rettifica** al documento unico di programmazione (DUP) 2020-2022.

Sono approvate alcune variazioni alle previsioni attive e passive del bilancio 2020 – 2022 di competenza e di cassa.

È stata verificata la salvaguardia degli **equilibri di bilancio** ai sensi dell'articolo 193 del decreto legislativo 18.08.2000, n. 267, e precisamente di competenza, dei residui e di cassa, come da relazione congiunta del revisore dei conti, del responsabile finanziario e del segretario comunale (prot.n. 9448 del 30.07.2020).


È stata riconosciuta la legittimità dei debiti fuori bilancio riguardanti le spese legali poste a carico del Comune nel contenzioso dinanzi alla Corte d'Appello di Trento inerente l'indennità d'esproprio dei terreni per l'edilizia abitativa agevolata nella zona Col da Lech Ovest.



Garasc NIVES

Nuzève dl garasc tl zënter de Sëlva. **La prima èura ie debant!**

TARIFA AL'ÈURA: 17:00-10:00: 0,20 € / 10:00-17:00: 1,00 €
Soma minima: 1,00 €



Relaunch de www.selva.eu

Ultimamënter à la plata internet dl Chemun, l sit **www.selva.eu**, giapà n layout nuef cun deplù funziuns y na maniera plu scëmpla de navighé. I argumënc de atualità vèn metui n evidënza rics sun la prima plata; l ie da di che chësta "news" vèn suvënz nce ciariëdes su diretamënter dal Cunsorz di Chemuns y che ie pona da udèi sun la plates web di singuli chemuns. Nscila ie chësta nformazion uniter y vèn metuda online cun n sèul click. Oradechèl àn cialà de **otimisé** dut cant, fajan a na maniera che la plata ie sèn nce adateda per i fonins y tablet. N auter pont de mpurtanza ie l **internet zënza rëms** ("Barrierefreiheit"), chël uel di che chëla persones che ne vëija nia possa se lascé liejer dant i cuntenuc dal sistem. D'otra cosses de atualità sciche l calënder dl'abineda dl refudam y la nuvità de n calënder dla manifestaziuns, ie n servisc de utl dantaldut per la lies che possa nstës-ses publiché si atività.

La programazion dla plata lascia nce pro de avèi n portal dedicà mé ai cunselieres de chemun; tlo vëniel ciarià su, te na maniera scëmpla y asvelta, documënc mpurtanc a chëi che mé i aministradëures de chemun à azes.



Diritti di superfici e affitti delle piste da sci

Sono state costituite alcune servitù attive e passive riguardanti la rampa d'accesso al lotto 2 della zona d'espansione Anri e le condutture dei servizi pubblici. Le servitù facevano già parte dell'assegnazione del terreno alla "**Cooperativa Edilizia Curveies**" e sono ora state individuate catastalmente.

È stato prorogato per un ulteriore periodo dal 01.01.2021 al 31.12.2040 il diritto di superficie delle stazioni e il diritto d'uso delle piste per l'impianto "**Sasso Levante**" in località Passo Sella, impianto di proprietà della società "S.I.T.C. Società Incremento Turistico Canazei S.p.a." di Canazei.

Sono stati rinnovati, alle medesime condizioni dei contratti in scadenza, i seguenti contratti inerenti le servitù per impianti funiviari e per l'**affitto invernale dei terreni destinati a piste da sci**:

Gestore: **Funivie Saslong Spa.**,

per la durata dal 01.01.2018 fino al 31.12.2035:

- Seggiovia Sochers
- Impianto Ruacia – Sochers
- Seggiovia Sochers – Ciampinoi

Gestore: **Ciampinoi Spa.**

per la durata dal 01.01.2021 al 31.12.2023:

- Seggiovia Piza Pranseies
- Impianto Selva - Ciampinoi
- Seggiovia Isgla – Ciampinoi

A favore della **Sotsasslong S.r.l.** è stato rinnovato per il periodo dal 01.01.2019 al 31.12.2035 il diritto di superficie per le stazioni a valle e a monte dell'impianto Sotsasslong.





ENTSCHEIDE DES BÜRGERMEISTERS

Bei dieser Auflistung werden nur die Entscheide mit einer Summe über 250 Euro berücksichtigt.

Arma GmbH: € 1.013,76 für 144 Mahlzeiten für Menschen in Quarantäne wegen Covid 19 – Zeitraum vom 12. bis 20. März;

ACS Data Systems AG: € 12.648,47 für einen Monitor für die Bushaltestelle Ciampinoi;

Aichner Richard GmbH, Subunternehmer Betonservice KG des Seelaus Andreas & Co.: € 14.919,86, zuzüglich Mehrwertsteuer für Kernbohrungen für den Anschluss der Örtlichkeit "Ciaslat" an die Trinkwasserhaupttringleitung und an den Hochbehälter „Daunëi“;

Alto Adige Riscossioni S.P.A.: € 797,25 für die Rückerstattung von Verfahrensgebühren und Postspesen;

ANAC (Autorita Naz. Anticorruzione): € 1.950,00 für Beitrag an ANAC;

Anci Digitale AG: € 407,11 Jahresgebühr ACI PRA - Jahr 2020 und € 439,20 Gebühr für Basisdienstleistungen ACI PRA - Jahr 2020;

Athesia Buch GmbH: € 472,51 für verschiedene Abonnements an Zeitschriften für die Bibliothek (Jahr 2020), € 774,23 für Bücher in deutscher Sprache, € 353,00 für Zeitung abonement "Dolomiten" (Jahr 2020) sowie € 1.840,53 für weitere Bücher in deutscher Sprache für die Bibliothek;

Autoindustriale GmbH: € 1.481,14 für Reparatur, € 217,40 für einen Ausgleichstank sowie € 734,90 für Instandhaltungsmaterial an Animog U400 mit Kennzeichen DS903MK;

Autoservice Kelder: € 240,02 für Gasflaschen für den Kindergarten;

Barth Innenausbau KG: € 1.128,50 für Trennwände aus Plexiglas für Gemeindebüros;

Bauexpert AG: € 1.821,96 für Kaltasphalt;

Bezirksgemeinschaft Salten Schlern: € 3.238,22 für Spesenbeteiligung am Projekt SPRAR, € 31.608,65 für den Hauspflagedienst Jahr 2019, € 32.079,10 für den Dienst für die Entsorgung des Biomülls sowie € 14.078,54 als Mehrausgabe für den Dienst für die Sammlung und Abfuhr von Bio- und Siedlungsabfällen;

Bibliotheksverband Südtirol: € 575,00 Mitgliedsbeitrag/Versicherungsbeitrag Mitarbeiter der Gemeindebibliothek 2020;

Carron Bau GmbH, Subunternehmer Gufler Geo GmbH: € 18.723,30 zuzüglich Mehrwertsteuer, Weitervergabe der Spezialgrundierungsarbeiten – Mikropfähle beim Bau der unterirdischen Garage Rathaus;

Carronbau GmbH, Subunternehmer Bau Center OHG: € 24.293,67, zuzüglich Mehrwertsteuer, Weitervergabe der Plattenböden für die Errichtung des Musikpavillons und anderer kultureller Einrichtungen;

Carronbau GmbH, Subunternehmer Ideamas GmbH: € 19.524,24, zuzüglich Mehrwertsteuer, Weitervergabe der Stahlbetonarbeiten für die Neugestaltung der Straße Nives;

Carronbau GmbH, Subunternehmer Ideamas GmbH: € 54.217,36, zuzüglich Mehrwertsteuer, Weitervergabe der Stahlbetonarbeiten für die Errichtung des Musikpavillons und anderer kultureller Einrichtungen;

Carronbau GmbH, Subunternehmer Perzhilla Skender GMBH: € 4.000,00 zuzüglich Mehrwertsteuer, Weitervergabe von Natursteinmauerwerk beim Bau der unterirdischen Garage Rathaus;

Carronbau GmbH, Subunternehmer Vendruscolo GmbH: € 58.237,71 zuzüglich Mehrwertsteuer, für bituminöse Bodenbeläge bei der Neugestaltung der Straße Nives;

Chef Italia KG: € 297,61 für 2 Hosen sowie € 589,50 für Schuhe, Hemden und Hosen für Gemeindepolizei;

Chiocchetti Luigi GmbH: € 305,00 für die Sammlung und Entsorgung von Motoröl aus dem Bauhof sowie € 6.597,76 für 25L-Säcke für den Bio-Sammeldienst von-Tür-zu-Tür;

Compagnia Italiana Lubrificanti AG: € 895,48 für Motoröl für die Gemeindefahrzeuge;

Confezioni Europa GmbH: € 6.455,02 für 3.000 Mundschutzmasken COVID-19;

Casa Bimbo/Tagesmutter: € 450.000,00 für den Führungsdienst der Kindertagesstätte der Gemeinde St. Christina und Wolkenstein – Zeitraum vom 01.06.2020 bis 30.06.2023;

Costa Wilhelm: € 1.220,00 für die Brotversorgung im Kindergarten - Schuljahr 2020/2021;

Demetz Jan Durich: € 1.760,00 für die Bearbeitung von Brennholz;

Die Neue Südtiroler Tageszeitung GmbH: € 320,00 für das Abonnement an "Südtiroler Tageszeitung" - Jahr 2020;

Disgaggi Brenta von Cornella Carlo C. OHG: € 43.212,40 für dringende Sanierungsarbeiten und außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen der Steinschlagschutzbauten auf dem Gemeindegebiet Wolkenstein aufgrund der ergiebigen Schneefälle im November 2019;

Dr. Hermann Nicolussi: € 18.666,00 für die zweite Untersuchungsphase für die Neufassung der Trinkwasserquellen „Frea“;

Dr. Ing. Thomas Ferrari: € 7.295,60 für die Planung, Bauleitung und Sicherheitskoordination für die Absicherung der Stützmauer auf der G.p. 466/7 K.G. Wolkenstein;

Edyna GmbH: € 8.797,42 für den Anschluss an das Stromnetz beim Bau der unterirdischen Garage Rathaus sowie € 10.106,93, für die Versetzung der Mittelspannungsleitung beim Bau des Gehsteiges Costa;

Ela GmbH: € 159.981,67 für Instandhaltung und Überprüfung der Elektroanlagen der gemeindeeigenen Gebäude für die Jahre 2020–2024 sowie € 6.204,04 für Elektroinstallationen für den Umbau der WCs im Erdgeschoss des Rathauses;

Elektro Wepa: € 3.239,71 für die Elektroanlage beim Bau des Informationspavillons Ghetun;

Euro Presse Staffette Verlag KG: € 720,00 für verschiedene Abonnements an deutschsprachigen Zeitschriften – Jahr 2020;

EUT Engineering GmbH: € 18.796,70, Erteilung des Zusatzauftrages für die Bauleitung und Sicherheitskoordination betreffend das 2. Technische Zusatz und Variantenprojekt beim Bau der unterirdischen Garage Rathaus;

Farko Ohg: € 478,73 für einen technischen Eingriff an der Heizanlage beim Sportplatz Plan;

Felswond der Maria Pichler Schönweger: € 48.617,00 für Sanierung von drei Stahlbetonbrücken entlang der Straße La Sëlva;

Ferrari Matthias: € 3.045,12 für die Erstellung des Teilungsplans und Katastermeldung Infopavillon Ghetun.

Förch AG: € 633,20 für die Edelstahlbänder für den Bauhof;

Fuchs Technik GmbH: € 120.877,40 für eine Schrankenanlage für die unterirdische Garage Rathaus;

Gamper Christian: € 1.274,90 für den Austausch der Batterie und Münzprüfer an der Parkuhr Val;

Geoland GmbH: € 45.937,20 für die zweite Schrägbohrung mit Verlegung eines Drainagerohres in der Örtlichkeit Daunëi;

Geotec AG: € 45.818,32 für die II. Untersuchungsphase für das Sanierungskonzept der Trinkwasserquellen „Frea“;

Graber GMBH: € 1.141,92 für die Messung von Lärm und Vibrationen am Arbeitsplatz;

Gretzer & Partner: € 1.268,21 für die Sicherheitskoordination bei der Sanierung der Verbindungstreppe Nives Straße-Nives Platz sowie € 2.611,41 für die Bauleitung, Buchhaltung und Sicherheitskoordination bei der Sanierung von 3 Brücken in Ortschaft La Sëlva;

Grohe GmbH: € 338,29 für nachgefertigte Schlüssel für das Bergführerbüro;

H.O.B.: € 42.911,06 für die Sanierung eines Fußgängerweges in Folge von Unwettern im Teilstück zwischen dem Hotel La Pineta und der Ortschaft La Sëlva und die Anpassung des Straßenverlaufes an das Gelände in der Ortschaft Ciaslat;

Hell Profitechnik GmbH: € 262,40 für Instandhaltungsarbeiten und Ersatzteile für Kehrmaschine Swingo;

Hell Profitechnik GmbH: € 701,15 für verschiedenes Material für Schneeräumungsmaschine (Schürfleisten und andere Ersatzteile), € 6.968,10 für die Hydraulikerarbeiten bei der Sanierung der Treppe zwischen der Nivesstraße und dem Nivesplatz neben dem Karl Unterkircherhaus sowie € 8.977,20 für einen neuen Heizungsverteiler samt Zubehör in der Grundschule;

In-House-Gesellschaft Pranives GmbH: € 15.677,00 für die Übernahme der Spesen des jährlichen Instandhaltungsdienstes der Kälteanlage im Eisstadion Pranives;

Ing. Peter Endrich: € 12.605,87 Auftrag für die Ausarbeitung des Ausführungsprojektes, die Bauleitung, die Abrechnung und die Sicherheitskoordination in der Planungs- und Ausführungsphase bei der Felssturzsisicherung in der Zone „Plan“;

Ingenieurbüro Dr. Ing. Günther Vieider: € 17.103,42 für die Ausarbeitung von zwei Ausführungsprojekten (Probebohrungen, Probetiefbrunnen), die Bauleitung und Abrechnung der Ausführungsprojekte der Trinkwasserquellen „Frea“;

Ingenieurgemeinschaft Baubüro: € 11.454,74 als Zusatzauftrag für die Ausarbeitung des Ausführungsprojektes und für die Sicherheitskoordination in der Planungsphase bei der energetischen Sanierung des Rathauses;

Ingenieurbüro Dr. Ing. Flavio Mussner: € 38.064,00 für Sanierung und Sicherung der Stützmauer in der Örtlichkeit Dorives entlang der S.S. 242 – Beauftragung für die freiberufliche Dienstleistung in Bezug auf das Vor-, das endgültige und das Ausführungsprojekt einschließlich Sicherungsarbeiten während der Entwurfs- und Ausführungsphase, Betriebsleitung und Buchhaltung sowie Bescheinigung über die regelmäßige Ausführung.

Intercom - Dr. Leitner GmbH: € 525,48 für Schürfleisten für Schneepflug Ladog;

Kerschbaumer Sägewerk Ohg: € 988,20 für Holzzaunstangen für Gemeindestraßen;

KGN GmbH: € 1.152,90 für 9 Deckel für Papiersammelbehältern „Pulsar“ sowie € 1.748,20 für Batterie, Haken, Schloss und elektronische Karte für Müllsammelstelle;

Kircher Florian: € 7.798,24 für einen Holzzaun zur Sanierung eines Fußgängerweges in Folge von Unwettern im Teilstück zwischen dem Hotel La Pineta und der Ortschaft La Sëlva;

Kne Ag € 1.187,00 für die Geräteaktualisierung des Aufzuges in der Kaserne;

Kometal GmbH: € 2.208,20 für Handdesinfektionsmittelspender;

Larcher Maschinenbau GmbH: € 1.488,40 für ordentliche Wartung Bühnentechnik;

Legatoria S.a.r.e Ohg: € 268,40 für Buchbindungen Zivilstandsregister 2019;

Leggere GmbH: € 277,45 für italienischsprachige Bücher für die Bibliothek, € 255,85 für Druckerkartuschen für das technische Büro sowie € 293,73 für weitere Bücher in italienischer Sprache;

Loeff System GmbH: € 1.213,05 für Druckerkartuschen;

Maggioli Editore AG: € 295,00 für das Abonnement an „La Finanza locale“ – Jahr 2020;

Marmsoler Florian: € 805,20 für einen Temperaturregler für Heizsystem „Taidices“;

Mateo Senoner GmbH: € 662,58 für Arbeiten beim WC des Kindergartens;

Mattiussi Ecologia AG: € 573,40 für Transporter für Biomüllsammelbehältern;

Mayr Roland € 762,50 Wartungsdienst für Computer der Bibliothek – Zeitraum 01.04.2020 – 31.03.2021;

Mondoffice GmbH: € 391,16 für Büromaterial (Etiketten für Protokoll, u.s.w.);

Multiservice GmbH: € 20.337,05 für die Fensterreinigung in den gemeindeeigenen Gebäuden – Zeitraum 2020 – 2022;

Multiservice GmbH: € 292,80 für Desinfektionsmittel für Oberflächen;

Mussner Ivan € 281,91 für einen Staubsaugers und Säcke für den Kindergarten;

Myo AG: € 614,41 für Büromaterial (Blöcke für Strafen, Schachteln, Klebstoff und Stifte);

Negrone Key Engineering GmbH: € 1.037,00 für die Aktualisierung AutoCAD - Jahr 2020;

Neulift AG: € 12.383,00 für Installation der Aufzüge für die unterirdische Garage und das Musikpavillon (Ergänzung des Auftrages);



ENTSCHEIDE DES BÜRGERMEISTERS

Obrelli GmbH: € 2.523,90 für außerordentliche Instandhaltung der Heizanlage in der Mittelschule;

Open Software GmbH: € 10.499,32 für tragbare Geräte für die Ausstellung der Bescheide/Protokolle der Gemeindepolizei und dazugehörigem Wartungsvertrag sowie € 1.479,92 für den Druck- und Kuvertierservice von Protokollen und Vorauszahlung von Briefmarken „Servizio Polcity“ (Jän-Mai 2020);

Paller GmbH: € 332,750 für die Überdachung für den Gemeindeplatz;

Pentagon Ohg: € 780,80 für Graphik und Druck von Flugblättern und Karten „Chertes dla familia“ sowie € 268,40 für Graphik und Druck von Prospekten „Vademecum per la families“ 2020;

Pewag Italia: € 982,71 für Schneeketten für Unimog U400;

Pizzighella e Stevan GmbH: € 474,28 für Wartungsdienst Aufzug im Gemeindehaus (Jänner-März 2020);

Ploner Manfred Autoservice € 1.157,00 für Reparatur und Ersatzteile Nissan Fahrzeug, € 381,20 für Wartung Gemeindefahrzeug Fiat Panda mit Kennzeichen CV951MZ und 754,80 für den Wartungsdienst Honda-Schneefräse;

Poste Italiane AG: € 1.500,00 für den Postversanddienst des Gemeindeblattes „Sëlva Ncuei“ und € 722,79 für Postspesen (posta massiva, posta 4 pro und postamail) - Dezember 2019;

Pramstraller OHG: € 5.747,50 für die Fleischversorgung im Kindergarten (2020/2021);

Progart GmbH: 5.250,88 € für die Sanierung der Spielgeräte der Grundschule;

Rabanser Hubert: € 33.227,92 für Instandhaltungsarbeiten von gemeindeeigenen Straßen und Kanalisierungen;

Radio Gherdëina KG: € 3.050,00 für Rundfunksendungen im Jahr 2020;

Reifendienst Klausen Ohg: € 1.026,75 für Reifen für Gemeindefahrzeuge;

Restaurant Pizzeria Pranives: € 10.489,50 für den Schulausspeisungsdienst für die Schüler der Grundschule Wolkenstein für den Zeitraum vom 07.09.2020 bis zum 31.12.2020.

Rivo Interior KG: € 15.206,20 für Schülerbänke und Stühle für die Grundschule;

Sanin GmbH: € 1.239,75 für Straßenschilder (Eis- und Lawinenwarnung);

Sarteur GmbH: € 2.514,95 für Verbrauchsmaterialien und Bekleidung für Gemeindefahrer;

Schweigkofler GmbH: € 28.253,08 für die Baumeisterarbeiten zur Sanierung der Treppe zwischen der Nivesstraße und dem Nivesplatz neben dem "Karl Unterkircher"-Haus;

Senoner Sarteur OHG: € 2.196,00 für die Versorgung von gemischten Lebensmitteln im Kindergarten - Schuljahr 2020/2021;

Sepel GmbH: € 343,00 für das Abonnement an „Lo Stato Civile Italiano“ - Jahr 2020;

Sportler AG: € 600,00 für verschiedene Preise für die Jugendspiele „Giochi della Gioventù“ 2020;

Studio Geologia e Ambiente des Dipl. Ing. Stefano Paternoster: € 11.419,20 für die Erstellung des geologischen und geotechnischen Berichts für das definitive und das Ausführungsprojekt für die Verbauung des Bustabaches in Örtlichkeit Risaccia;

Studio Holzner & Bertagnoli Engineering GmbH: € 19.888,44 für die Ausarbeitung des Variante- Ausführungsprojektes und der Sicherheitskoordination in der Projektphase für das Projekt zur Verbauung des „Rio Bustac“ in Örtlichkeit Risaccia;

Südtiroler Gemeindeverband: € 1.090,36 für die Rückerstattung von Kosten für die Ausübung der Gewerkschaftsrechte - Prot. 7023/2020;

Tavella Franco: € 2.159,40 für die Sanierung der Brücke bei Montblanch (Plan da Tieja);

Technisches Büro Geom. Matthias Ferrari: 12.688,00 € für die Ausarbeitung von Schätzungen und Vermessungen sowie € 3.806,40 für die Eignung der Veranstaltungsorte (Art. 6 Abs. 2 des L.G. Nr. 13/1992);

Technolit GmbH: € 1.155,98 für Schutzmasken FFP1, Handschuhe, Schürzen sowie Verbrauchsmaterialien (Schneideblätter, Reinigungsspray u.s.w.) für den Gemeindebauhof;

Telmekom GmbH: € 268,40 für einen technischen Eingriff an der Telefonanlage (Pranives);

Theil Walter: € 568,42 für die Änderung des Teilungsplanes für das Gebäude auf der B.P. 951- p.m. 60;

Tischlerei Schneider OHG: € 17.080,00 für Schülerbänke und Stühle für die Mittelschule sowie € 3.594,12 für ein modulares Sofa für den Eingangsbereich der Grundschule;

Unimatica AG: € 320,87 Unimoney und Unistorage Service für Buchhaltung;

Unterthiner GmbH: € 8.113,00 für Obst und Gemüse im Kindergarten - Schuljahr 2020/2021;

Var Group AG: € 1.024,80 für 15 Webcams und Headset für Videokonferenzen;

Vinaholz Ohg: € 1.317,60 für die Montage eines Paniktürgriffs für den Hintereingang Istitut Ladin, € 585,60 für die Montage einer Markise im Sekretariatsbüro, € 1.698,24 für den Austausch der Türscheiben beim Haupteingang und in der Wohnung des Hausmeisters mit Verbundglas und € 378,20 für verschiedene Instandhaltungsarbeiten bei Taiadices und im Mehrzweckhaus;

Waldner Stefan: € 1.682,00 für die Abhaltung eines Seminars zur praktischen Umsetzung der digitalen Bauakte;

Weger Walter GmbH: € 10.980,00 für eine Abzugshaube für die neue Küche am Gemeindeplatz;

Welponer Gotthard: € 2.818,81 für Mehrausgaben für Außengestaltung beim Bau des Rettungszentrums Gröden;

Wörndle Interservice GmbH: € 13.232,58 für gemischte Lebensmittel im Kindergarten (Jänner/März 2020).

TUBLÀ DA NIVES

Premiere dla tlausura artistica "Match Art"

Granda y nteressanta ie stata l'atività espositiva dla Lia Tublà da Nives ntan chësc instà. La lia à ulù dé na desmustrazion de normalità se paran ite la manies y metan a ji deplù mostres. Do la mostra "Armonia" di doi artisc jèuni **Leonora Prugger** y **Jona Salcher** y i comics de **Laurina Paperina** an ntan l mèns de agost uspità l depenjadèur cuneschiù **Robert Bosisio**. De setèmber ti tuhovela pona a n duett artistich de Gherdëina: **Flavio Senoner** y **Matthäus Kostner**. Cun si mostra "Stramura" ài purtà ti selfs dl Tublà no mé opres d'ert scialdi nteressantes y de cualità, ma nce desmustrà che fajan na mostra de doi vala de abiné n fil cuecen che se tira tres duta l'esposizion.

Danterite iel uni metù a ji velch de nuef, n esperimènt che se à desmustrà defin tucà y nasciù dala proposta dla art director dl Tublà da Nives, **Esther Videsott**. Cun "**Match Art**" àn nvià cater artisc de formes d'ert desferèntes, che à azetà la ndesfieda de laurè deberieda se lascian "dsarè ite" per bèn trèi dis tl Tublà per criè n'opera d'ert sperimentela. Na resieda mpuscibla? No, l sperimènt ie garatà, ajache l ne n'ie deguna regula che determina la dureda de n pruzes creatif per ti dé forma a n'idea. Datrai se damandel ani, datrai bàstel n mumènt. L fin de chësta azion fova chël de rënder puscibl n'ancunteda interdisziplinera y mèter adum artisc che de solit ne n'ie nia deberieda sun l medem palch. Y ti dé lerch a evoluzions artistiches, ulache leteratura, teater, pitura y mujiga possa se ancunté te na fujion. L prudot finel de chësta "tlausura artistica" che ova sciche argument **IN OUT** ie pona uni prejentà ai 26 de setèmber



Lëures che stramudova pra la mostra de Flavio Senoner y Matthäus Kostner.

te na performance al publich, ulache n à pudù udèi ci che l atèur **Lukas Spisser**, la musizista **Maria Moling**, l depenjadèur **Fabrizio "Biz" Senoner** y l performer **Alex Sala** à crià artisticamènter, animei dala tlausura de trèi dis te "Tublà". L resultat ie stat da plajèi, l ie uni a s'l dé na performance plutosc cuntemporanea cun rimes nortes, acorc zarei y pantomines y dut cant abeli da scrites da culèur sun parèi y nailon.

L publich à pudù viver n iede na vijion artistica desferènta dal solit y chël che ie uni ora cun "Match Art" posson definì n sperimènt garatà.



In-Out - pitura de Fabrizio Senoner n ucajian dla "Match-art".

Ai 2 de utober iel uni giaturi na mostra che stluj ju per ntant l ziclus de chëst ann; **Markus Moling** da La Val y **Heinz Innerhofer** de San Laurènz se dà ju bele dai ani cun la tematica dla cuntreda y la reprejenta nce cun si tecnica. Un ie depenjadèur, l auter fotograf y mèter adum i doi artisc te na mostra uel di cri semianzes danter i doi, ma nce mèter a cunfront motifs che se semea y paratlé mediums defrènc. De un n viers adrova Moling suvènz la fotografia te si pitures y dl auter viers semeiel che la fotografies de Innerhofer ebe na cumpunènta che lecorda la pitura. La mostra "**Lùm**" resta davierta nchin ai 25 de utober, da merdi a sada dala 16 ala 19 y de dumènia seuraprò nce dala 10 ala 12 danmesdi.



Se à ancuntà per la tlausura artistica "Match-art" te Tublà da Nives, da m.c. Maria Moling, Alex Sala, Fabrizio Senoner y Lukas Spisser





La bibliotech de Sëlva festejea i 35 ani

Liejer ie y resta una dla cumpetënzes de majera mpurtanza che nes dà la puscibltà de comuniché cun d'otra persones, de ji ite plu sot tla rujenedes, de ntënder l pensier de d'atri y de se fé plu sauri a sozialisé. Te nosc tèmps de rësca y prësca y de sozialisazion tres e-mails y internet à i libri mo na majera mpurtanza culturela y soziela y ie de gran utl per miuré la cumpetënzes linguistiches y aprufundi la cunescënzes. N possa sambënzënza nce mparé a se deriejer plu sauri y tué do per nresci for deplù. Liejer ie n mesun per se istrui y educaté, per se nformé y furmé y per se ajurné.

Nsci ie la **bibliotech chemunela "Oswald von Wolkenstein"** nia mé n pitl zënter culturel y linguistich, ma à nce na gran funzion soziela per duta la popolazion y per tan de jënt che ruva te Sëlva al frësch o a lauré.

Na bibliotech muessa ji cun i tèmps y sambënzënza cialé de ti vester a duc i debujëns de n luech coche Sëlva che à fat pea n gran svilup, dantaldut ti ultimi ani. Purempò iesen stac boni te chisc 35 ani de mèter a ji na gran cumpèida de bela scumenciadives y d'uni sort de azions de liejer, prezentazions de libri nueves, cuncors de poejes y de fotografies, cursc y mo d'otra manifestazions, da sèui o n culaburazion cun l Istitut Ladin Micurà de Rù, deberieda cun la scolina o cun la scola elementera o cun la scola mesana de Sëlva o a nivel de valeda deberieda cun l'otra biblioteches.

Ne dausson nia nes desmincé che do uni pitl o gran lèur



L maester Florian Mischi fova l prim presidënt al Bibliotech de Sëlva. Tlo l udons mo tla vedla sènta te Cësa de Cultura.



fovel for l sustèni da pert dla istituzions y l gran mpèni de ulenteres che cun legrèza y pascion à for cialà de purté inant l servisc y l'ativiteies.

Nsci à nce nosta bibliotech fat pea si troi sfadiëus dan ruvé te si bela sènta, ulache la ie al didancuei.

*... bele dan plu de 50 ani univel
mprestà ora libri te Sëlva,
plu avisa te calonia ...*

Bele seniëur pluan **Luis Senoner** ova dl 1968 nvià via la scumenciadiva de mpresté ora libri de religion, de storia, de beletristica y sun la cuntreda, te n local dl oratorium. Puec ani do scumenciova la "Lia Cultura y Usanzas" a cumpré y a mpresté ora libri sun la cultura ladina y sun la storia dla Dolomites y dl Tirol. Tl ann 1979 oven pona giauri na pitla bibliotech tla Cësa de Cultura basite cun a cè l ambolt da ntlèuta Hermann Senoner. Ntant ova la Lia Cultura y Usanzas sèurandat duc si libri al Chemun de Sëlva y leprò fovel monce ruvà chèi sèurandac dala pluania.

N valguna nseniantes y n valgun nsenianc dla scola elementera y dla scola mesana fova unii damandei per nvié via i lèures y pudèi nsci giauri na bibliotech chemunela. Do de plu ancuntesdes y scutan su la directives che ruvova da Bulsan oven metù su l prim cunsèi dla bibliotech cun a cè l maester **Florian Mischi** che ie stat l prim presidënt (1985-2001). Sambënzënza, tl prim messoven mo scri dut a man, èures y èures de lèur! Dopro oven a despusizion na tel vedla mascin da scri che fova pu n gran aiut per chèi tèmps. Ma bel plan oven pudù se lauré ite y njinié ca duc i libri (ntlèuta oven mé libri) per pudèi i mpresté ora.

Ai prim de dezëmber dl 1985 fovela tan inant! Do de plu mënc de lèur oven pudù giauri ufizialmënter la bibliotech chemunela de Sëlva cun passa 1.500 libri tla trèi rujenedes.



L local se ova riesc desmustrà massa pitl y bele tl ann 1996 pudoven trapiné tla scolina basite ulache la sènta fova unida benedida ufizialmènter ai 5 de utober dl 1997. No mé la cumpèida di libri chersciova da ann a ann, ma nce la jènt dl luech y da oradecà che se nuzova for plu y plu di servijes dla bibliotech chemunela Oswald von Wolkenstein.

Nsci fovel nce ruvà leprò d'uni sort de bieì libri de marueia cun ntraunides y stories per sculées y sculeies, per mutans y mutons, per jèunes y jèuni y per la jènt de tèmp, per ladin cun la culaburazion y dopro tres la convenzion cun l Istitut Ladin, per tudèsch y per talian y te d'autri lingac, romans te de plu rujenedes y libri sun argumènc defrènc, libri da tué do y da fé nrescides, libri per mparé i lingac, libri da scuté su, DVDs, videos, CDs, cassètes de mujiga, juesc, ma nce zaites, foliec y revistas.

La bibliotech ova nce fat pea l svilup tecnologich y nsci iel bele dal ann 1998 che l servisc de mpresté ora y l catalogh di libri ie digitalisà y metù sun computer. La sauridanzes dla comunicazion d'al didancuei sciche internet, scri e-mails, fé nrescides y tué do univa tenides alauta. La bibliotech, drèt bèn azeteda dala popolazion dl luech y dai fulestieres, fova tosc inò massa strènta, y tl ann 2008 iela unida ngrandida.



Dietrich Mussner



Rosmarie Mussner



Lidia Delazer

Sëñialibri nueves

La trèi biblioteches de Gherdëina à metù a ji na cunlaurazion cun l lizeum d'Ert "Cademia" de Urtijèi. Nfati à sculeies de chèsta scola realisà **sëñialibri nueves**, drèt nteressanc y da culèur. Chisc unirà prejentei **n juebia, ai 22 de utober 2020** dala 5 domesdi a Urtijèi sun plaza Stette-neck.

La manifestazion "*Jedes Buch hinterlässt ein Zeichen - jede Bibliothek auch*" unirà arichida da n Poetry Slam ulache l sarà da audi Irene Moroder. Duc ie nviei.



Al didancuei pudons ti cialé cun gran legrèza y marueia ai bieì locai linèusc dla bibliotech, mo for sciche nueva, che ie ntant diventeda moderna y da se nsté sauri y for davierta a dutes y a duc.

Na gran lauda ala Provinzia, al Chemun de Sëlva, al Istitut Ladin Micurà de Rù, ala Cassa Raiffeisen Gherdëina, ala Cassa dl Sparani de Bulsan, ala scolines y ala scoles de Gherdëina, ai presidènc da dant **Florian Mischi** y **Dieter Mussner** y ala presidènta d'al didancuei **Marta Senoner**, ala bibliotecheres da dant **Lidia Delazer** y **Rosmarie Mussner** y ala bibliotecheres da sèn **Brunhild Putzer** y **Debora Vinatzer** che se à for cruzià de la purté inant.

Nia da desmincè ie la bela **cumpèida de ulenteres** che à for dat ca si tèmp liede y se à dat ju cun cuer y ana per l bèn dla cumenanza judan a valorisé la bibliotech "Oswald von Wolkenstein" de Sëlva che possa chèst ann festejé si 35 ani de vita.

A dutes y a duc n gran Die ve l paie!

Rosmarie Mussner



Marta K. war eine der ersten ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen in der Bibliothek und mag alte, wahre Geschichten. Ihr Lieblingsbuch „Die Hebamme“.



Nadia gehört zu unseren jüngsten Mitarbeiterinnen und liebt Thriller. Ihr Lieblingsbuch ist „Der Insasse“ von Sebastian Fitzek.



Frieda ist der Kontakt mit der Dorfgemeinschaft wichtig. Ihre Lieblingsbücher sind „Cristo si è fermato a Eboli“ von Carlo Levi und „Io speriamo che me la cavo“.



Für **Catherina** ist das Lesen entspannend und spannend zugleich. Sie liest meist vor dem Schlafengehen. Ihr Lieblingsbuch ist „Das Schmetterlingszimmer“ von Lucina Riley.



Erica hilft bereits seit 2006 in der Bibliothek mit. Psychothriller mag sie überhaupt nicht.



Evelin liebt den Kontakt mit den Menschen. Ihr Lieblingsbuch „Donne che corrono coi lupi“ von Pinkola Estes Claris.



Helene empfiehlt gerne Bücher und liest selbst gerne historische Romane und aktuelle Geschichten.



Christine liest zwar nicht jeden Tag, mag aber Romane und Fantasiegeschichten.



Helga kann sich beim Lesen gut entspannen und liest je nach Stimmung alles quer durch.



Doris mag die Bücher von Sandra Brown und Tess Gerritsen. Heimatromane sind nicht ihr Ding.



Jasmin mag Liebesgeschichten aus anderen Kulturen. Ihr Lieblingsbuch ist „Mitternachtsrose“ von Lucinda Riley.



Vera liest viel auf dem Handy und mag Sachbücher besonders gerne. Ihr Lieblingsbuch "Das Glück wohnt im Kopf" von Christine Wunsch.



Karin mag keine Krimis, liest aber gerne wahre Berichte, besondere Schicksale und die Tageszeitung.



Marta S. liest am liebsten preisgekrönte Bücher. Thriller liest sie keine.



Charlotte arbeitet schon mehr als zehn Jahre ehrenamtlich in der Bibliothek und liest vor allem Romane. Ihre Lieblingsbücher sind „Die Päpstin“ von Donna Woolfork Cross und „Die Nachtigall“ von Kristin Hannah.



Cornelia kann sich beim Lesen gut entspannen, mag am liebsten Romane in deutscher Sprache. Mit Science-Fiction-Romanen kann sie aber nichts anfangen.



Heidi mag Geschichten, die über das Leben erzählen. Ihr Lieblingsbuch „Ein ganzes halbes Jahr“ von Jojo Moyes.



Evi mag den Geruch der Bücher und den Kontakt zu den Lesern. Sie liest vor allem historische Romane.



Bruni liebt Biographien und Kinderbücher und kann keinen Tag ohne ein Buch sein.



Für **Heike** ist Lesen nicht nur ein Muss, es ist ein Bedürfnis, und ihr Lieblingsbuch ist immer das, welches sie gerade liest.



Debora liest wahnsinnig viel. Fantasybücher mag sie allerdings nicht. Sie liebt die Arbeit mit Büchern und den Kontakt zu den Menschen.



Das Lesen gehört für **Romana** zu ihren Lieblingshobbies. Sie mag Biographien historischer Persönlichkeiten. Ihre Lieblingsbücher sind „Frida Kahlo“ von Caroline Bernard und „Ich habe alles gelebt“ von Peggy Guggenheim.



Rosi hält schon seit etlichen Jahren unsere Bibliothek immer tiptopp.

Contributi 2020 per associazioni ed organizzazioni

AGRICOLTURA / AMBIENTE / PAESAGGISTICA

Lia Ciavei Gherdëina	€ 250,00
Lia dal Bestiam Simmental	€ 150,00
Lia dal'eves de Gherdëina	€ 300,00
Südt. Bäuerinnenorganisation Gröden	€ 300,00
Südt. Bauernjugend Wolkenstein	€ 400,00
Weideninteressentschaft Puez-Langental	€ 12.900,00
Lia da Mont de Gherdëina <i>Manutenzione sentieri 2020</i>	€ 4.856,48
Jagdrevier Wolkenstein in Gröden <i>Lavori di manutenzione</i>	€ 5.000,00



SAKL Nëus Jëuni Gherdëina

ATTIVITÀ GIOVANILE (anche bambini)

Jëuni Sëlva	€ 1.500,00
Nëus Jëuni Gherdëina	€ 6.872,55
Nëus Jëuni Gherdëina <i>Sommer Aktiv 2020 (SAKL)</i>	€ 1.437,11
Nëus Jëuni Gherdëina <i>Jawa 2020</i>	€ 1.314,99
Nëus Jëuni Gherdëina <i>„Jëuni in action“</i>	€ 1.799,28
Trix	€ 200,00
Verein für Kinderspielplätze und Erholung - Sektion Gröden	€ 500,00
VKE - <i>L Pavël 2020</i>	€ 1.400,00

CHIESA / RELIGIONE / CULTO

Pfarrgemeinde Wolkenstein	€ 6.000,00
Pfarrkirche St. Christina	1.300,00



Cor de Sëlva

CULTURA, TRADIZIONI E LINGUA LADINA

Cunsëi de furmazion Sëlva	€ 7.761,00
Mujiga de Sëlva	€ 4.000,00
Cor de Sëlva	€ 1.500,00
Cor de Sëlva - concerto	€ 1.000,00
Heimatpflege- und Trachtenverein <i>Locali casa cultura</i>	€ 2.596,00
Volkstanzgruppe Wolkenstein / St.Christina - locali casa cultura	€ 1.358,00
Cor Sasslong	€ 200,00
Ensemble Gherdëina	€ 200,00
Grupa de Mujiga „Hosianna“	€ 500,00
Heimatbühne Wolkenstein	€ 600,00
Heimatpflege- und Trachtenverein	€ 700,00
Jëuni de Mujiga de Gherdëina	€ 1.000,00
Ladinia Women's Chorus	€ 200,00
Schützenkompanie Wolkenstein	€ 700,00
Union di Ladins de Gherdëina	€ 1.100,00
Volkstanzgruppe Wolkenstein / St.Christina	€ 500,00
Filmfestival de Gherdëina <i>Cinema drive-in</i>	€ 4.998,84
Lia Culturela „Tublà da Nives“	€ 34.000,00
Museum de Gherdëina	€ 7.187,60

ARTIGIANATO / ARTE

La Vëta	€ 500,00
Lia Artejanat Artistich Sëlva	€ 1.000,00

L.V.H. - Grödner Kunsthandwerk <i>UNIKA - 50 Jahre Schutzmarke</i>	€ 2.500,00
Zënza Sèida VFG - Biennale 2020	€ 4.998,84

TURISMO

Saslong Classic Club Gardena-Gröden <i>Gara coppa del mondo maschile</i>	€ 89.988,40
Associazione turistica S. Cristina Val Gardena - segnali Mtb e montaggio	€ 3.733,90
Ass. turistica S. Cristina Val Gardena <i>Progetto Mountain Bike</i>	€ 9.334,75
Associazione turistica Ortisei <i>„Tor zu Dolomites“</i>	€ 10.711,80
Associazione turistica Selva Gardena <i>Dolomites Val Gardena Xtreme-up</i>	€ 1.684,12
Associazione turistica Selva Gardena <i>Progetto „Valtoï“ in Vallunga</i>	€ 71.822,00
Associazione turistica Selva Gardena	€ 60.000,00

VOLONTARIATO e ATTIVITÀ SOCIALE

Judacrëp Gherdëina	€ 5.000,00
RHS Gröden - UCS Val Gardena	€ 250,00
Freiwillige Feuerwehr Wolkenstein	€ 6.300,00
Freiwillige Feuerwehr Wolkenstein <i>Acquisto automezzo</i>	€ 100.000,00
Banca dl Tëmp Gherdëina	€ 600,00
K.V.W. Ortsgruppe Wolkenstein	€ 1.500,00
Verein „Sustëni ala vita - Onlus“	€ 600,00
Caritas Wolkenstein	€ 3.000,00
Fabe - Familienberatung Südtirol	€ 748,80
Seniorenklub	€ 1.500,00



Destudafuech de Sëlva

SPORT E TEMPO LIBERO

ASV Broomball Gherdëina	€ 200,00
Eis Club Gardena	€ 16.000,00

Hockey Club Gherdëina A.S.D.	€ 6.600,00
Hockey Club Gherdëina A.S.D. uso stadio ghiaccio	€ 28.885,00
Hockey Club Gherdëina A.S.D. <i>Contributo aggiuntivo 2020 per ghiaccio</i>	€ 12.144,33
Ski Club Gröden ASV <i>Locali casa cultura</i>	€ 2.651,00
ASV Tennis Club Urtijëi <i>Torneo internaz. maschile 2020</i>	€ 3.749,13
ASV Tennis Club Urtijëi <i>Torneo internaz. femminile 2020</i>	€ 2.677,95
ASV Atletica Gherdëina Raiffeisen	€ 1.100,00



FC Gherdëina

ASV Gherdëina Runners	€ 300,00
ASV Judo Gröden	€ 1.500,00
ASV Rodes Gherdëina	€ 600,00
ASV Snowboard Gherdëina	€ 250,00
ASV Volley Gherdëina	€ 450,00
F.C. Gherdëina	€ 4.000,00
Grupa Alpinisc Gherdëina	€ 200,00
Lia da Mont de Gherdëina	€ 800,00
Schwimmclub Gröden ASV	€ 600,00
Ski Club Gröden ASV	€ 9.000,00
Sportfischerei Gröden	€ 300,00
Tennis Club S. Cristina/Selva	€ 15.000,00
Alpenverein Südtirol - Sektion Gröden - ASK - Aktion Sportklettern	€ 600,00

DIVERSE

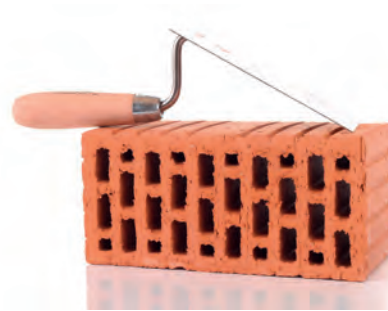
Fotoclub Gherdëina	€ 200,00
Associazione Nazionale Carabinieri Sezione Val Gardena	€ 250,00

SOMMA TOTALE

€ 600.411,87

Concessioni edilizie

da giugno a settembre 2020



Concessioni rilasciate a GIUGNO

N. 45 del 03/06/2020: **Condominio Residence Le Dolomiti**; Ripristino della zona di accesso al Condominio "Le Dolomiti"

N. 46 del 03/06/2020: **Comune di Selva** Sistemazione idraulica del torrente afferente alla zona "Pension Daniel" (rio di Burdengea, l.195);

N. 47 del 04/06/2020: **Perathoner Walter** - Ampliamento dell'esistente drenaggio sulla p.f. 753 presso la baita Pastura;

N. 48 del 11/06/2020: **Hotel Jägerheim S.a.s. di Heidegger Erika & C.** - Realizzazione di un whirlpool sul lato sud della p.ed. 917 Hotel Jägerheim

N. 49 del 12/06/2020: **Runggaldier Bruno Adolf** - Costruzione di una veranda presso la p.m. 1 al piano terra della p.ed. 766 - casa Aldos - 1. variante;

N. 50 del 15/06/2020: **Riffeser Gabriel** - Demolizione e ricostruzione dell'esistente noleggio sci sul lotto 8.03 della zona residenziale A "La Villa" (p.m. 10 della p.ed. 1181 C.C. Selva) - 1. variante;

N. 51 del 15/06/2020: **Demetz Leo Ferdinando** - Ampliamento qualitativo e quantitativo dell'esercizio ricettivo Garni Mezdi - 1. variante;

N. 52 del 17/06/2020: **Piz Setèur S.r.l.** - Ampliamento qualitativo e quantitativo del rifugio "Piz Setèur";

N. 53 del 17/06/2020: **Piz Setèur S.r.l.** - Ampliamento qualitativo e quantitativo del rifugio "Piz Setèur" con costruzione di una superficie di un garage interrato per mezzi battipista e sgombraneve

N. 54 del 25/06/2020: **Demez Simon** - Ristrutturazione dei piani terra e seminterrato della casa d'abitazione "Alba" - 1. variante;

N. 55 del 26/06/2020: **C.A.I. Sezione Bolzano** - Installazione di un impianto fotovoltaico sulla copertura del rifugio Puez - p.f. 1072 C.C. Selva;

N. 56 del 30/06/2020: **Perathoner Rudolf** - Realizzazione di un'azienda di servizi e di un'azienda produttiva con appartamento di servizio sulla p.f. 326/1;

Concessioni rilasciate a LUGLIO

N. 57 del 09/07/2020 - **Piz de Sella Spa**: Movimenti di terreno per l'ampliamento della pista "Falc" sulle pp. ff. 942 e 943/1 in località Piz Setèur;

N. 58 del 14/07/2020 - **Delago Monica, Mussner Florian, Mussner Maria Cristina**: Ampliamento qualitativo e quantitativo della Pensione "L' Salvan" sulla p.ed. 1065 C.C. Selva;

N. 59 del 14/07/2020 - **Messner Anna, Perathoner Antonio**: Demolizione e ricostruzione di un pollaio in sanatoria;

N. 60 del 20/07/2020 - **Senoner Barbara**: Modesto ampliamento dell'unità abitativa 3 sulla p.ed. 35 nel C.C. Selva, Str. Dorives 60/A;

N. 61 del 28/07/2020 - **Dantercepies S.p.A.**: Realizzazione della nuova pista "Cir II" con impianto di innevamento - zona sciistica Dantercepies - Passo Gardena;

N. 62 del 29/07/2020 - **Hotel Wolkenstein S.r.l.**: Ampliamento qualitativo dell'Hotel Wolkenstein - in sanatoria;

Concessioni rilasciate ad AGOSTO

N. 63 del 04/08/2020 - **Comune di Selva di Val Gardena**: Sistemazione del Rio Bustaccio - 1. variante;

N. 64 del 07/08/2020 - **Mussner Hans-Peter**: Risanamento ed ampliamento della casa d'abitazione - in sanatoria;

N. 65 del 07/08/2020 - **Senoner Astrid**: Risanamento, ristrutturazione edilizia ed adeguamento delle barriere architettoniche della casa d'abitazione, p.ed. 1270 in zona residenziale C1 Col da Lech ovest - lotto LF1 - C.C. Selva - 2. variante;

N. 66 del 11/08/2020 - **Mussner Arturo, Mussner Romano Matteo, Mussner Julian**: Realizzazione di una tettoia presso la p.ed. 264 e p.f. 621/10 - 1. variante;

N. 67 del 14/08/2020 - **Demetz Aron**: Realizzazione di ulteriori posti macchina esterni e sostituzione della finestra del garage in una porta presso la casa d'abitazione "Cèsa Södlieja" sulla p.ed. 740;

N. 68 del 18/08/2020 - **Perathoner Barbara**: Recupero con risanamento energetico dell'edificio esistente, p.ed. 833 C.C. Selva - 3. variante;

Movimento demografico

N. 69 del 19/08/2020 - **Bregolin Tanja, Perathoner Christa**: Ristrutturazione e ampliamento della casa d'abitazione "Villa Sella", p.ed. 1294, C.C. Selva, ai sensi dell'art. 128-ter della L.P. 11.08.1997, n. 13 - 1. variante;

N. 70 del 20/08/2020 - **Perathoner Rudolf**: Realizzazione di un'azienda di servizi e di un'azienda produttiva con appartamento di servizio sulla p.f. 326/1 - 1. variante;

N. 71 del 26/08/2020 - **Bolognini Silvia**: Ristrutturazione dell'appartamento ed apertura di due porte-finestre sulla facciata nord e ovest al primo piano del Condominio "La Odles", p.m. 21 della p.ed. 1321;

Concessioni rilasciate a SETTEMBRE

N. 72 del 09/09/2020 - **Senoner Jonas**: Ampliamento qualitativo del Residence "La Pausa" con realizzazione di un garage sulle pp.ff. 617/14 e 617/7;

N. 73 del 09/09/2020 - **Larcher Immobiliare S.r.l.**: Demolizione e ricostruzione della casa d'abitazione "Alpina" - 3. variante riguardante la p.m. 4 della p.ed. 1758 C.C. Selva;

N. 74 del 10/09/2020 - **Tyrol S.r.l.**: Realizzazione di una cabina elettrica e allargamento della strada di accesso e del piazzale e ampliamento qualitativo e quantitativo dell'albergo "Tyrol" sulle pp.ed. 846/1 e 1140 C.C. Selva - 4. variante riguardante l'installazione di una nuova caldaia e la realizzazione di un camino esterno;

N. 75 del 15/09/2020 - **Senoner Market S.n.c. di Senoner Lidia & Co.** Realizzazione di un collegamento interrato con scala d'accesso e ascensore dal garage interrato tra lo stadio del ghiaccio e la scuola elementare al "Gardenacenter" sulla p.ed. 615 C.C. Selva - 2. variante;

N. 76 del 15/09/2020 - **Mussner Peter**: Ampliamento del fenile contraddistinto dalla p.ed. 1569 - località Ciavazes - 1. variante;

N. 77 del 18/09/2020 - **Comune di Selva di Val Gardena**: Risanamento delle sorgenti acqua potabile "Frea" - II. fase di indagini - sondaggi BS03, BS04, BS05, BS06, BS07;

N. 78 del 23/09/2020 - **Hotel Val di Mussner Armin & Gewin S.n.c.**: Ampliamento qualitativo e quantitativo dell'Hotel Val;

N. 79 del 28/09/2020 - **Mussner Giuseppe, Mussner Rosa Maria**: Manutenzione straord., risanamento energetico ed installazione di pannelli fotovoltaici sul tetto della casa Helene.

NASCIUI

Alan Rauter ie nasciù ai 16 de juni
Jonas Demetz ie nasciù ai 16 de juni
Giulia Senoner ie nasciuda ai 22 de juni
Elisa Boso ie nasciuda ai 24 de juni
Michela Schenk ie nasciuda ai 27 de juni
Lucia Micol Donnarumma ie nasciuda ai 19 de lugio
Alex Runggaldier ie nasciù ai 6 de agost
David Comploi ie nasciù ai 15 de agost
Peter Senoner ie nasciù ai 20 de setëmbër

MARIDEI

Sigmund Senoner y **Marion Silbernagl**
se à maridà ai 16 de juni

Roland Senoner y **Emanuela Maria Colcuc**
se à maridà ai 20 de juni

Paolo Chelone y **Laura Bacigalupo**
se à maridà ai 14 de lugio

Domenico Altieri y **Maria Grazia Tomasoni**
se à maridà ai 21 de lugio

Gabellini Simone y **Peroni Alessandra**
se à maridà ai 12 de setëmbër

Ploner Renè y **Siegrist Mélanie Yvette**
se à maridà ai 19 de setëmbër

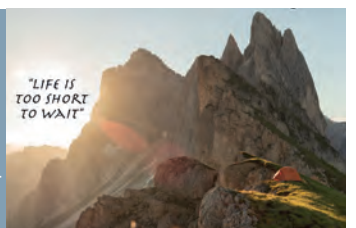
MORC

Veronika Moroder
ie morta ai 20 de agost tl'età de 40 ani

Anna Amalia Kosta
ie morta ai 02 de setëmbër tl'età de 94 ani

Luigia Maria Perathoner
ie morta ai 10 de setëmbër tl'età de 80 ani

Die KVW-Jugend startet einen Fotowettbewerb mit dem Titel "**Emotionen Südtirol**". Infos unter jugend.kvw.org. Einsendeschluß ist der **30.11.2020**.



KVW WOLKENSTEIN

Sprechstunden und Kindergeld

Der KVW Wolkenstein gibt bekannt, dass nun wieder die **Sprechstunden des KVW - Patronats in St. Ulrich**, jeweils am Donnerstag vormittag stattfinden. Es ist eine vorherige Terminvereinbarung notwendig, entweder über patronat@kvw.org oder telefonisch unter der Nummer 0471 050780 (nur von Dienstag bis Donnerstag von 15:00 bis 16:00 Uhr). Außerdem steht auch **Waltraud Delago** für soziale Belange in der Raiffeisenkasse Gröden (Filiale St. Christina) zu Verfügung und zwar immer vormittags von Montag bis Mittwoch.

Um Verlängerung des Landeskindergeldes ansuchen

Um eine durchgehende Beitragszahlung zu erreichen, muss zwischen 1. September und 31. Dezember 2020 um die Verlängerung des Landeskindergeldes für 2021 angesucht werden. Alle Dienste werden nur auf Vormerkung angeboten: bitte vereinbaren Sie einen Termin im Patronat KVW-ACLI, mypatronat.eu

UDIENZA - SPRECHSTUNDE - UDIENZA

DEMETZ ROLAND

Ambolt / Bürgermeister / Sindaco

uni merdi y uni venerdì / jeden Dienstag und Freitag
ogni martedì e venerdì

10:30 - 12:00

Sprechstunde der Volksanwältin

Die Volksanwältin Dr. Gabriele Morandell gibt am **Donnerstag, den 5. November 2020** eine Sprechstunde Gemeindehaus St. Ulrich von 9:30 bis 11:30 Uhr. Die Aufgaben der Volksanwaltschaft sind im Wesentlichen die der Beschwerdeprüfung, Information, Beratung und Vermittlung bei Konflikten zwischen den Bürgern und Bürgerinnen auf der einen Seite und der öffentlichen Verwaltung auf der anderen so z.B. Prüfung von Beschwerden, Auskunft und Beratung, Mittlerin zwischen Bürger und Verwaltung, Weiterleitung der Anregungen. **Informationen und Vormerkungen** unter der Telefonnummer 0471 946020, post@volksanwaltschaft.bz.it

CHÈSTA PLATA VÈN MANDEDA A

TEATER SÈLVA

Sketches y mo auter

Vivon n mumënt nia massa bel de nosta vita cun n virus che nes fej tresora tèma y che ne savon nia co fé al scunjeré. Purempó iel da cialé inant y nce da s'la rí unitant. Nscila uel la **grupa de teater de Sëlva** pitè n valguna sèires de bona ueia y ie tl lèur de mparé ite sketches che unirà lascei udèi y audi ai **11, 13 y ai 14 de nuvèmber 2020**, for da mesa la nuef da sèira te colonia de Sëlva. Nfurmazions plu avisa giaperan mo tres i social media o ti autri mesuns de nfurmazion y placac. Se nconferton bele sèn dastramp sun chèsta sèires y speron che trueps se tole la dlaurela de uni a scuté su.

Cunzert de S. Zezilia dla Mujiga

L cunzert de S. Zezilia vèn teni chèst'ann doi iedesc y plu avisa n sada ai **21 de nuvèmber** dala 17:00 y pona mo l di do, n dumènia **22 de nuvèmber** dala 11:00. Nteressei dèssa ji tl ufize turistisch a rresservé l post. I cunzerc sarà siche for te sala de Cèsa de Cultura de Sëlva.

CUNTAT - KONTAKT - CONTATTO

ZENTRELA / ZENTRALE / CENTRALINO

tel. 0471 772111 - fax 0471 772100

Ufize demografich/Meldeamt/Ufficio demografico	Tel. 0471 772113
Ufize dla chèutes/Steueramt/Ufficio tributi	Tel. 0471 772189
Ufize technich/Technisches Amt/Ufficio tecnico	Tel. 0471 772151
Polizai de Chemun/Gemeindepolizei/Polizia comunale	Tel. 0471 772126

Per n numer de telefon diret di ufizes o di funzioneres y per e-mails persuneles possen cialé do te www.selva.eu

.....

Per mandé na email ufiziela präibel adurvé chèsta:

wolkenstein.selvadivalgardena@legalmail.it
o/oder/oppure info@selva.eu

Für den elektronischen Schriftverkehr bitte die zertifizierte E-Mail Adresse verwenden / Usare l'indirizzo di posta elettronica certificata per la corrispondenza via e-mail.

.....

IMPRESSUM

Sëlva Ncuei ie registrà pra l Tribunal de Bulsan nr. 23/97 y vèn ora 6 iedesc al ann - La plata vèn data ora dal Chemun de Sëlva (BZ). L diretèur respunsabl ie Georg Mussner y l cumité de redazion ie metù adum da Andreas Auer, Miriam Mussner y Marta Senoner.
Adres: Sëlva Ncuei, streda Nives 14, 39048 Sëlva (BZ)
selvancuei@pentagon.it
Fotografies: Alex Runggaldier, archif de Chemun
Layout: www.pentagon.it - Stamparia: Karodruck (Frangart).

